

**Zeitschrift:** Technique agricole Suisse  
**Herausgeber:** Technique agricole Suisse  
**Band:** 51 (1989)  
**Heft:** 15

**Vorwort:** Des ponts...  
**Autor:** [s.n.]

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 21.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Editorial

### Des ponts...

Plus ou moins protégée des tempêtes du marché agraire mondial par la CE, dont les pays sont aussi contraints d'exporter leur surplus, la Suisse vient de découvrir qu'elle avait, aux côtés de la Scandinavie et l'Autriche, un puissant allié au niveau économique mondial en Asie de l'est. C'est en effet, en direction du Japon que des ponts ont pu être jetés, entre les associations d'agriculteurs, lors d'une conférence internationale qui a débattu des questions de contrats commerciaux du GATT. Car, justement, le Japon présente les mêmes caractéristiques que notre pays: petites surfaces et même contraintes de structures agraires. La Suisse a été représentée à cette conférence par le Président et le Directeur de l'Union Suisse des Paysans.

Parallèlement aux mesures prises par les contingents (comme pour le lait p. ex.) et l'auto-insuffisance alimentaire, il est important de persévérer dans une agriculture qui respecte la nature et les besoins de l'animal. Ceci est un des arguments clefs à transmettre au GATT afin de confirmer la politique agraire suisse, limites d'importation de produits agricoles incluses. Dans cette perspective, il n'est pas étonnant de constater qu'il existe, aussi bien à l'Office Fédéral de l'Agriculture, qu'à Brougg, des services séparés, tout spécialement créés pour résoudre des problèmes écologiques. Dans ce contexte, l'appel du chef de l'institut de recherches de l'agriculture biologique à Oberwil (BL), M. Henri Suter, auprès de l'USP est surprenante, permettant aussi une sorte de... ponts!

Ainsi, les textes de lois concernant la protection des animaux et des eaux sont aussi tout autant de ponts jetés entre l'économie et l'écologie. Les résultats obtenus au terme d'une thèse de recherches sur l'engraissement des poulets à l'EPFZ (TA-Spécial) démontre que l'effet d'un rythme jour/nuit comparé à un éclairage continu est négligeable du point de vue économique mais, par contre favorise une détention plutôt naturelle.

Zw

### Page de couverture:

Avec notre photographie, bien que ceci soit certainement une illusion pour bien des femmes, mères et paysannes, nous aimerions «jeter un pont» entre une activité sans relâche et le silence de l'Avent dont la lumière est visible dans notre article TA-Actualités.

Photo: Zw

# Technique Agricole

Revue suisse de technique agricole

Périodique de l'Association suisse pour l'équipement technique de l'agriculture - ASETA



## Bonne Année!

La direction et le secrétariat central remercient tous leurs fidèles membres, lecteurs et annonceurs pour la confiance qui leur a été accordée tout au long de l'année écoulée et leur souhaitent un Joyeux Noël ainsi qu'une Bonne Année.



## Table des matières

Editorial	3
TA-Spécial	
- Elevage de poulets d'engraissement	4
Actualités	
- Source de la force	8
- Un incendie par jour	10
- La somatotropine	11
- Nouvelle régie des annonces	11
Technique des champs	
- Fourrage grossier:	
mécanisation pour terrains en pente	12
SVLT/ASETA	
- Liste des cours	17
Rapport FAT	
- Séchage au sol	18
Rédaction et régie des annonces	10
Liste des annonceurs	9